COMMISSIE

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 28 juli 1978

betreffende gezondheidsvoorschriften en gezondheidscertificering voor de invoer van vers vlees uit Argentinië

(78/693/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Richtlijn 72/462/EEG van de Raad van 12 december 1972 inzake gezondheidsvraagstukken en veterinairrechtelijke vraagstukken bij de invoer van runderen en varkens en van vers vlees uit derde landen (1), en met name op artikel 16 en artikel 28,

Overwegende dat de situatie op het gebied van mond- en klauwzeer in Argentinië een ernstig gevaar kan betekenen voor de veestapel van de Gemeenschap, gezien de handel met dit land; dat bepaalde Lid-Staten in dit verband reeds beschermende maatregelen hebben genomen;

Overwegende dat derhalve op het vlak van de Gemeenschap voorzieningen moeten worden getroffen om het gevaar dat de ziekte naar de Gemeenschap wordt overgebracht te beperken door ervoor te zorgen dat bij invoer van vers vlees uit Argentinië wordt voldaan aan eisen die de bescherming van de veestapel van de Gemeenschap waarborgen;

Overwegende dat het nodig is gezondheidseisen bij invoer van vers vlees uit Argentinië vast te stellen; dat het nodig is de situatie inzake mond- en klauwzeer in Argentinië meer in het bijzonder zoals die zich thans in verscheidene delen van dat land voordoet, in aanmerking te nemen;

Overwegende dat de maatregelen van de Lid-Staten moeten worden afgestemd op de gezondheidssituatie in elk van de betrokken derde landen; dat deze maatregelen aan het verloop van de situatie ter zake moeten worden aangepast;

Overwegende dat zolang geen gemeenschappelijke maatregelen zijn vastgesteld voor de beteugeling en de uitroeiing van mond- en klauwzeer voor bepaalde Lid-Staten bijzondere voorwaarden kunnen worden vastgesteld op grond van de specifieke situatie op het gebied van de gezondheid van de veestapel; dat deze voorwaarden ten minste even streng moeten zijn als die welke de betrokken Lid-Staten toepassen in het intracommunautaire handelsverkeer;

Overwegende dat specifieke maatregelen voor de bescherming van de gezondheid van de dieren in Gemeenschapsverband moeten worden vastgesteld overeenkomstig de richtlijn;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Permanent Veterinair Comité,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN:

Artikel 1

1. De Lid-Staten geven vergunning tot invoer van de volgende categorieën vers vlees uit Argentinië:

a) vers vlees zonder been, uitgezonderd afvallen, van runderen, schapen en geiten, waaruit de belangrijkste bereikbare lymfklieren zijn verwijderd, waarvoor de garanties worden geboden die zijn vervat in het gezondheidscertificaat dat beantwoordt aan het in bijlage A bij deze beschikking opgenomen model, en dat van dit gezondheidscertificaat vergezeld gaat;

(1) PB nr. L 302 van 31. 12. 1972, blz. 28.

b) vers vlees met of zonder been, van runderen, schapen en geiten die zijn geboren, gemest en geslacht in ten zuiden van de 42e breedtegraad gelegen gebieden van Argentinië; voor het vlees moeten de garanties worden geboden die zijn vervat in het gezondheidscertificaat dat beantwoordt aan het in bijlage B bij deze beschikking opgenomen model en het moet van dit gezondheidscertificaat vergezeld gaan;

c) vers vlees van eenhoevige huisdieren, dat de garanties biedt die zijn vervat in het gezondheidscertificaat dat beantwoordt aan het in bijlage C bij deze beschikking opgenomen model en dat van dit gezondheidscertificaat vergezeld gaat;

d) de onderstaande slachtafvallen van runderen, naast de slachtafvallen die overeenkomstig het bepaalde sub b) mogen worden ingevoerd:

— volledig schoongemaakte harten,

— volledig schoongemaakte levers,

— volledig schoongemaakte tongen zonder been, kraakbeen of tonsillen,

voor welke afvallen de garanties worden geboden die zijn vervat in het gezondheidscertificaat dat beantwoordt aan het in bijlage D bij deze beschikking opgenomen model; de afvallen moeten van dit gezondheidscertificaat vergezeld gaan.

2. De Lid-Staten mogen niet toestaan dat uit Argentinië andere dan de in lid 1 bedoelde categorieën van vers vlees worden ingevoerd.

Artikel 2

1. Totdat door de Raad verordeningen worden vastgesteld betreffende de beteugeling en de uitroeiing van mond- en klauwzeer in de Gemeenschap uiterlijk tot en met 31 december 1982 en zolang inenting tegen mond- en klauwzeer er wordt verboden,

a) mogen Denemarken, Ierland, en het Verenigd Koninkrijk voor wat Noord-Ierland betreft, de invoer van vers vlees zonder been, van runderen, schapen en geiten, als bedoeld in artikel 1, lid 1, sub a), van vers vlees van runderen, schapen en geiten, als bedoeld in artikel 1, lid 1, sub b), en van slachtafvallen als bedoeld in artikel 1, lid 1, sub d), blijven verbieden;

b) mag het Verenigd Koninkrijk voor vers vlees zonder been van schapen en geiten, als bedoeld in artikel 1, lid 1, sub a), vers vlees van runderen, schapen en geiten, als bedoeld in artikel 1, lid 1, sub b), en afvallen als bedoeld in artikel 1, lid 1, sub d), de momenteel geldende bijkomende voorwaarden blijven stellen, die ten minste even streng moeten zijn als die welke de betrokken Lid-Staat toepast in het intracommunautaire handelsverkeer.

2. Het Verenigd Koninkrijk moet de Commissie onmiddellijk in kennis stellen van de bijkomende voorwaarden die momenteel gelden.

Artikel 3

Deze beschikking geldt niet voor de invoer van klieren en organen die met vergunning van het land van bestemming worden ingevoerd voor de bereiding van farmaceutische produkten.

Artikel 4

Deze beschikking moet opnieuw worden bezien met het oog op aanpassing aan de verordeningen van de Raad inzake de beteugeling en de uitroeiing van mond- en klauwzeer in de Gemeenschap en uiterlijk voor 1 juli 1982.

Artikel 5

Deze beschikking treedt in werking op 1 oktober 1978.

De thans in gebruik zijnde certificaten, indien nodig overeenkomstig deze beschikking aangepast, mogen evenwel tot en met 31 maart 1979 worden gebruikt.

Artikel 6

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 28 juli 1978.

Voor de Commissie

De Vice-Voorzitter

Finn GUNDELACH

BIJLAGE A

GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

voor vers vlees zonder been (1), uitgezonderd afvallen, van runderen, schapen en geiten bestemd voor de Europese Economische Gemeenschap

Referentienummer van het vleeskeuringscertificaat .....

Land van bestemming .....

Land van uitvoer: Argentinië.

Ministerie .....

Dienst .....

Referentie .....
(facultatief)

I. Identificatie van het vlees

Vlees (2) van .....
(diersoort)

Aard van het produkt (3) .....

Aard van de verpakking .....

Aantal stuks of colli .....

Nettogewicht .....

II. Herkomst van het vlees

Adres(sen) en erkenningsnummer(s) van het (de) erkende abattoir(s) .....

.....

Adres(sen) en erkenningsnummer(s) van de erkende uitsnijderij(en) .....

.....

III. Bestemming van het vlees

Het vlees wordt verzonden van .....
(plaats van lading)

naar .....
(land en plaats van bestemming)

per (vervoermiddel) (4) .....

Naam en adres van de afzender .....

Naam en adres van de geadresseerde .....

IV. Gezondheidsverklaring

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart hierbij dat:

1. het hierboven omschreven verse vlees zonder been afkomstig is van:

   — dieren die vóór het slachten ten minste gedurende drie maanden, en indien minder dan drie maanden oud, sedert hun geboorte, op Argentijns grondgebied hebben verbleven,

— wanneer het runderen betreft:

i) runderen die tijdens de bovengenoemde periode hebben verbleven in een gebied waar regelmatig tegen mond- en klauwzeer bij runderen wordt ingeënt en waar regelmatig op inenting officieel wordt gecontroleerd (5),

ii) runderen die zijn geboren, gemest en geslacht in het gebied ten zuiden van de grens die wordt gevormd door de rivieren de Barrancas en de Colorado (5),

— dieren die komen van bedrijven waarop zich in de voorafgaande 60 dagen geen mond- en klauwzeer heeft voorgedaan, en waaromheen zich in een straal van 25 km sedert ten minste 30 dagen geen mond- en klauwzeer heeft voorgedaan,

— dieren die niet via een markt, doch rechtstreeks van het bedrijf naar een erkend abattoir zijn overgebracht, zonder in contact te komen met dieren die niet aan de eisen voor de uitvoer van vlees naar de Gemeenschap voldoen; wanneer deze dieren in vervoermiddelen zijn overgebracht, zijn deze laatste vooraf gereinigd en ontsmet,

— dieren die in de 24 uur vóór het slachten in het abattoir zijn gekeurd overeenkomstig het bepaalde in hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 72/462/EEG en waarvan meer in het bijzonder de bek en de poten zijn onderzocht zonder dat symptomen van mond- en klauwzeer werden aangetroffen,

— wanneer het vers schape- of geitevlees betreft, dieren die niet komen van een bedrijf waarvoor wegens het uitbreken van schapen- of geitenbrucellose in de voorafgaande zes weken een verbodsmaatregel gold;

2. het verse vlees zonder been afkomstig is uit een of meer abattoirs waarin na constatering van een geval van mond- en klauwzeer de verdere bereiding van vlees, bestemd voor uitvoer naar de Europese Gemeenschap, pas is toegestaan nadat alle aanwezige dieren waren afgemaakt, alle vlees was verwijderd en het bedrijf volledig was gereinigd en ontsmet onder toezicht van een officiële dierenarts;

3. bovengenoemd vers vlees zonder been afkomstig is van karkassen die na het slachten ten minste 48 uur lang bij een temperatuur van meer dan + 2 °C zijn bestorven voordat zij werden uitgebeend;

4. ..... (6)

Gedaan te ....., ...

Stempel

.....

(handtekening van de officiële dierenarts)

(1) Vers vlees: alle voor menselijke consumptie geschikte delen van runderen, schapen en geiten (huisdieren), welke delen geen conserveringsbehandeling hebben ondergaan; ook vlees dat gekoeld of bevroren is wordt als vers vlees aangemerkt.

(2) Vers vlees zonder been van runderen, schapen en geiten mag slechts worden ingevoerd wanneer de belangrijkste bereikbare lymfklieren zijn verwijderd.

(3) Vers vlees mag slechts worden ingevoerd als het volledig is uitgebeend.

(4) Bij verzending per spoorwagon of vrachtwagen dient het kentekennummer te worden vermeld, bij verzending per vliegtuig het nummer van de vlucht en bij verzending per schip de naam van het schip.

(5) Doorhalen wat niet van toepassing is.

(6) Aanvullende door het Verenigd Koninkrijk vereiste voorwaarden.

BIJLAGE B

GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

voor vers vlees van runderen, schapen en geiten (1), bestemd voor de Europese Economische Gemeenschap

Referentienummer van het vleeskeuringscertificaat .....

Land van bestemming .....

Land van uitvoer: Argentinië.

Ministerie .....

Dienst .....

Referentie .....
(facultatief)

I. Identificatie van het vlees

Vlees (2) van .....
(diersoort)

Aard van het produkt .....

Aard van de verpakking .....

Aantal stuks of colli .....

Nettogewicht .....

II. Herkomst van het vlees

Adres(sen) en erkenningsnummer(s) van het (de) erkende abattoir(s) .....

.....

Adres(sen) en erkenningsnummer(s) van de erkende uitsnijderij(en) .....

.....

III. Bestemming van het vlees

Het vlees wordt verzonden van .....
(plaats van lading)

naar .....
(land en plaats van bestemming)

per (vervoermiddel) (3). .....

Naam en adres van de afzender .....

Naam en adres van de geadresseerde .....

IV. Gezondheidsverklaring

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart hierbij dat:

1. het hierboven omschreven verse vlees afkomstig is van:

   — dieren die in Argentinië ten zuiden van de 42e breedtegraad zijn geboren, gemest en geslacht,

— dieren die komen van bedrijven waarop zich in de voorafgaande 60 dagen geen mond- en klauwzeer heeft voorgedaan, en waaromheen zich in een straal van 25 km sedert ten minste 30 dagen geen mond- en klauwzeer heeft voorgedaan,

— dieren die niet via een markt, doch rechtstreeks van het bedrijf naar een erkend abattoir zijn overgebracht, zonder in contact te komen met dieren die niet aan de eisen voor de uitvoer van vlees naar de Gemeenschap voldoen; wanneer deze dieren in vervoermiddelen zijn overgebracht zijn deze laatste vooraf gereinigd en ontsmet,

— dieren die in de 24 uur vóór het slachten in het abattoir zijn gekeurd overeenkomstig het bepaalde in hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 72/462/EEG en waarvan meer in het bijzonder de bek en de poten zijn onderzocht zonder dat symptomen van mond- en klauwzeer werden aangetroffen,

— in geval van vers vlees van schapen en geiten, dieren die niet afkomstig zijn van een bedrijf waarvoor wegens het uitbreken van schapen- of geitenbrucellose in de voorafgaande zes weken een verbodsmaatregel gold;

2. het verse vlees afkomstig is uit een of meer abattoirs waarin na constatering van een geval van mond- en klauwzeer de verdere bereiding van vlees, bestemd voor uitvoer naar de Europese Gemeenschap, pas is toegestaan nadat alle aanwezige dieren waren afgemaakt, alle vlees was verwijderd en het bedrijf volledig was gereinigd en ontsmet onder toezicht van een officiële dierenarts;

3. ..... (4)

Gedaan te ....., ...

Stempel

.....

(handtekening van de officiële dierenarts)

---

(1) Vers vlees: alle voor menselijke consumptie geschikte delen van schapen en geiten (huisdieren), welke delen geen conserveringsbehandeling hebben ondergaan; ook vlees dat is gekoeld of bevroren, wordt als vers vlees aangemerkt.

(2) Vers vlees van schape- en geitekarkassen mag slechts worden ingevoerd wanneer het afkomstig is van dieren die in Argentinië zijn geboren, gemest en geslacht ten zuiden van de 42e breedtegraad.

(3) Bij verzending per spoorwagon of vrachtwagen moet het kentekennummer worden vermeld, bij verzending per vliegtuig het nummer van de vlucht en bij verzending per schip de naam van het schip.

(4) Aanvullende door het Verenigd Koninkrijk vereiste voorwaarden.

BIJLAGE C

GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

voor vers vlees (1) van eenhoevige huisdieren, bestemd voor de Europese Economische Gemeenschap

Referentienummer van het vleeskeuringscertificaat .....

Land van bestemming .....

Land van uitvoer: Argentinië.

Ministerie .....

Dienst .....

Referentie .....
(facultatief)

I. Identificatie van het vlees

Vlees van eenhoevige huisdieren.

Aard van het produkt .....

Aard van de verpakking .....

Aantal stuks of colli .....

Nettogewicht .....

II. Herkomst van het vlees

Adres(sen) en erkenningsnummer(s) van het (de) erkende abattoir(s) .....

.....

Adres(sen) en erkenningsnummer(s) van de erkende uitsnijderij(en) .....

.....

III. Bestemming van het vlees

Het vlees wordt verzonden van .....
(plaats van lading)

naar .....
(land en plaats van bestemming)

per (vervoermiddel) (2) .....

Naam en adres van de afzender .....

Naam en adres van de geadresseerde .....

IV. Gezondheidsverklaring

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart hierbij dat het hierboven omschreven verse vlees afkomstig is van dieren die vóór het slachten sedert ten minste drie maanden op Argentijns grondgebied hebben verbleven, of, van dieren van minder dan drie maanden, sinds hun geboorte.

Gedaan te ....., ...

Stempel

.....

(handtekening van de officiële dierenarts)

(1) Vers vlees: alle voor menselijke consumptie geschikte delen van eenhoevige huisdieren, welke delen geen conserveringsbehandeling hebben ondergaan; ook vlees dat is gekoeld of bevroren, wordt als vers vlees aangemerkt.

(2) Bij verzending per spoorwagon of vrachtwagen moet het kentekennummer worden vermeld, bij verzending per vliegtuig het nummer van de vlucht en bij verzending per schip de naam van het schip.

BIJLAGE D

GEZONDHEIDSCERTIFICAAT

voor slachtafvallen (1) van runderen, bestemd voor de Europese Economische Gemeenschap

Referentienummer van het vleeskeuringscertificaat .....

Land van bestemming .....

Land van uitvoer: Argentinië.

Ministerie .....

Dienst .....

Referentie .....
(facultatief)

I. Identificatie van het vlees

Slachtafvallen van runderen.

Aard van de afvallen .....

Aard van de verpakking .....

Aantal colli .....

Nettogewicht .....

II. Herkomst van de afvallen

Adres(sen) en erkenningsnummer(s) van het (de) erkende abattoir(s) .....

.....

Adres(sen) en erkenningsnummer(s) van de erkende uitsnijderij(en) .....

.....

III. Bestemming van de afvallen

Het vlees wordt verzonden van .....
(plaats van lading)

naar .....
(land en plaats van bestemming)

per (vervoermiddel) (2) .....

Naam en adres van de afzender .....

Naam en adres van de geadresseerde .....

IV. Gezondheidsverklaring

Ondergetekende, officieel dierenarts, verklaart hierbij dat:

1. de hierboven omschreven slachtafvallen afkomstig zijn van:

   — runderen die vóór het slachten sedert ten minste drie maanden, of, voor dieren van minder dan drie maanden, sedert hun geboorte, op Argentijns grondgebied hebben verbleven,

— runderen:

i) die gedurende de voornoemde periode hebben verbleven in een gebied waar regelmatig op inenting wordt gecontroleerd (3),

ii) die zijn geboren, gemest en geslacht in het gebied ten zuiden van de grens die wordt gevormd door de rivieren Bararances en de Colorado (3),

— dieren die afkomstig zijn van bedrijven waarop zich in de voorafgaande 60 dagen geen mond- en klauwzeer heeft voorgedaan en waaromheen zich in een straal van 25 km sedert ten minste 30 dagen geen mond- en klauwzeer heeft voorgedaan,

— runderen die niet via een markt, doch rechtstreeks van het bedrijf naar een erkend abattoir zijn overgebracht, zonder in contact te komen met dieren die niet aan de eisen voor de uitvoer van vlees naar de Gemeenschap voldoen; wanneer deze dieren in vervoermiddelen zijn overgebracht, zijn deze laatste vooraf gereinigd en ontsmet,

— runderen die in de 24 uur vóór het slachten in het abattoir zijn gekeurd overeenkomstig het bepaalde in hoofdstuk V van de bijlage bij Richtlijn 72/462/EEG en waarvan meer in het bijzonder de bek en de poten zijn onderzocht zonder dat symptomen van mond- en klauwzeer werden aangetroffen;

2. de afvallen afkomstig zijn uit een of meer abattoirs waarin na constatering van een geval van mond- en klauwzeer de verdere bereiding van vlees, bestemd voor uitvoer naar de Europese Gemeenschap, pas is toegestaan nadat alle aanwezige dieren waren afgemaakt, alle vlees was verwijderd en het bedrijf volledig was gereinigd en ontsmet onder toezicht van een officiële dierenarts;

3. bovengenoemde slachtafvallen na het slachten ten minste drie uur lang bij een temperatuur van meer dan + 2 °C zijn bestorven;

4. ..... (4)

Stempel

Gedaan te ....., ...

.....

(handtekening van de officiële dierenarts)

---

(1) Alleen harten en levers waarvan de lymfklieren, het bindweefsel en het vet volledig zijn verwijderd en tongen zonder been, kraakbeen of tonsillen van runderen mogen worden ingevoerd.

(2) Bij verzending per spoorwagon of vrachtwagen dient het kentekennummer te worden vermeld, bij verzending per vliegtuig het nummer van de vlucht en bij verzending per schip de naam van het schip.

(3) Doorhalen wat niet van toepassing is.

(4) Aanvullende door het Verenigd Koninkrijk vereiste voorwaarden.